

Distr.: General
13 December 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البندان ١٣٤ و ٢٠ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥
تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
(الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات
البشرية (موئل الأمم المتحدة)

تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)
وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار **A/C.2/68/L.61**

التقرير العشرون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن الميزانية
البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في البيان المقدم من الأمين العام (A/C.5/68/18) وفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.2/68/L.61. واجتمعت اللجنة الاستشارية، خلال نظرها في البيان، بممثلين عن الأمين العام قدموا معلومات وإيضاحات إضافية، واختتموها برودود خطية وردت في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

٢ - واعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار A/C.2/68/L.61 في اجتماعها الأربعين المعقود في ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، ووردت إلى اللجنة الاستشارية عقب ذلك نسخة أولية



من بيان الأمين العام بشأن الآثار المترتبة عليه في الميزانية البرنامجية في ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. ونظرت اللجنة، عقب اجتماعها مع ممثلين عن الأمين العام في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ وعقب ورود ردود خطية في ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، في الآثار المترتبة على مشروع القرار في الميزانية البرنامجية في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

٣ - ووردت إلى اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها، معلومات تتصل بمقارنة العمليتين التحضيريتين لميزانية مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) والميزانية المقترحة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثالث)، بما في ذلك تكوين أمانة الموئل الثاني والأمانة المقترحة للموئل الثالث. وتكرر اللجنة الاستشارية تأكيد رأيها بأن عرض المقترحات المقدمة بشأن الاحتياجات الإضافية اللازمة لتنفيذ الولايات الجديدة ينبغي أن تشمل تحليلاً واضحاً للإففاق الفعلي على تنفيذ أنشطة مماثلة (انظر A/67/647، الفقرة ٧). وتوصي اللجنة بأن يطلب الأمين العام توفير معلومات تكميلية مفصلة من هذا القبيل فيما يتعلق بجميع التقديرات المنقحة والبيانات المنقحة للآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية في المستقبل.

الولاية

٤ - وفقاً لبيان الأمين العام، تقوم الجمعية العامة، بموجب أحكام الفقرتين ٤ و ٩ من منطوق مشروع القرار A/C.3/68/L.52، بما يلي: (أ) تؤكد قرار مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) ١٤/٢٤ بشأن المساهمة في العملية التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث) ودعمها التي ستجري تغطية تكاليفها من الميزانية العادية والتبرعات، وتشجع الأمين العام على التماس التبرع بالدعم لهذا الغرض وتناشد الدول الأعضاء أن توفر ذلك الدعم؛ (ب) تطلب إلى الأمين العام للمؤتمر أن يستعين في العملية التحضيرية للموئل الثالث بخبرات منظومة الأمم المتحدة قاطبة، بما في ذلك اللجان الإقليمية وسائر المنظمات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية المعنية (انظر A/C.5/68/18، الفقرة ٢).

٥ - ويبين الأمين العام أن المهام الرئيسية التي سيُضطلع بها في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ هي: (أ) إنشاء أمانة الموئل الثالث؛ (ب) بدء العملية التحضيرية على الصعيدين القطري والإقليمي من خلال اللجان الوطنية للموئل ونشر مبادئ توجيهية لإعداد التقارير الوطنية؛ (ج) عقد اجتماعين للجنة التحضيرية في نيويورك ونيروبي في عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥، على التوالي (انظر A/C.5/68/18، الفقرة ٦).

الاحتياجات المقترحة من الموارد

٦ - يبلغ مجموع الاحتياجات المطلوبة من الموارد ٢٠٧٣٧٠٠ دولار في إطار الباب ١٥، المستوطنات البشرية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، وهو مبلغ سيقيد على صندوق الطوارئ، ومبلغ إضافي قدره ١٣٣٨٠٠ دولار في إطار الباب ٣٦، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، يقابله مبلغ مماثل في إطار باب الإيرادات ١، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. كذلك رُصد اعتماد قدره ١٠٦٣٠٠٠ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٥-٢٠١٤ (انظر A/C.5/68/18، الفقرات من ١٧ إلى ١٩).

٧ - وستغطي الموارد المساعدة المؤقتة العامة على النحو المفصل أدناه (١٠٠ ٨٢١ دولار)؛ والخبراء الاستشاريين (٦٢٤ ٠٠٠ دولار)؛ وعقد أربعة اجتماعات لأفرقة الخبراء لإسداء المشورة الجماعية للاجتماعين الأول والثاني للجنة التحضيرية (٣١٥ ٠٠٠ دولار)؛ والسفر (١١٧ ٥٠٠ دولار)؛ وتكاليف استئجار وصيانة أماكن العمل في نيروبي (١٣٣ ٦٠٠ دولار)؛ ومعدات التشغيل الآلي للمكاتب (٣٥ ٠٠٠ دولار)؛ واللوازم (١٥ ٠٠٠ دولار) والنفقات المتنوعة (١٢ ٥٠٠ دولار) (انظر A/C.5/68/18، الفقرة ١٨).

المساعدة المؤقتة العامة

٨ - تشمل الموارد المطلوبة لأمانة الموئل الثالث ما يلي: (أ) موارد من المساعدة المؤقتة العامة لتمويل وظيفة واحدة لنائب الأمين العام للمؤتمر (مد-٢) لمساعدة الأمين العام للمؤتمر في المشاورات الفنية التي تعقد مع الدول الأعضاء على مستوى عال وفي تعزيز الدعم السياسي للتحضير للموئل الثالث والمشاركة فيه ونتائجه؛ ووظيفتين لمساعدتين إداريين (١ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) و ١ من الرتبة المحلية)، ووظيفة مساعد لشؤون البرامج (١ من الرتبة المحلية) لتقديم الدعم الإداري؛ (ب) وظيفتان لاثنتين من كبار موظفي البرامج (ف-٥)، وثلاث وظائف لموظفين للبرامج (ف-٣)، من المتوقع أن تمول من خلال الصندوق الاستئماني الذي أنشئ وفقا للفقرة ١٣ من قرار الجمعية العامة ٢١٦/٦٧ لدعم الأعمال التحضيرية للمؤتمر (انظر A/C.5/68/18، الفقرات من ٧ إلى ٩).

٩ - وأبلغت اللجنة الاستشارية لدى استفسارها بأن الفقرة ١٣ من القرار ٢١٦/٦٧ والفقرة ٤ من مشروع القرار A/C.2/68/L.61 تتضمنان مبررات تقسيم الاحتياجات المقدرة لتمويل العملية التحضيرية للموئل الثالث بين مصدرين من الأموال: الميزانية العادية

والصندوق الاستئماني. كذلك أُبلغت اللجنة بأن المبرر الأساسي للتمييز بين مصدري تمويل الوظائف المذكورة أعلاه يتمثل في تحديد الحد الأدنى المطلق من الاحتياجات المطلوبة لأمانة الممثل الثالث لكي تبدأ في حشد التبرعات للصندوق الاستئماني ولكي تلي على نحو كافٍ احتياجات العملية التحضيرية.

١٠ - وحثت الجمعية العامة، في الفقرة ١٣ (أ) من قرارها ٢١٦/٦٧، الجهات المانحة على الصعيدين الدولي والثنائي والقطاع الخاص والمؤسسات المالية والمؤسسات والجهات المانحة الأخرى التي يمكنها أن تدعم الأعمال التحضيرية للمؤتمر عن طريق تقديم التبرعات للصندوق الاستئماني على أن تفعل ذلك وأن تدعم مشاركة ممثلي البلدان النامية في اللجنة التحضيرية وفي المؤتمر نفسه. وبموجب أحكام الفقرة ٤ من منطوق مشروع القرار A/C.2/68/L.61، أكدت الجمعية قرار مجلس إدارة ممثل الأمم المتحدة ١٤/٢٤ بشأن تغطية تكاليف المساهمة في العملية التحضيرية للممثل الثالث ودعمها من الميزانية العادية والتبرعات. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه سيتم تغطية تكاليف العملية التحضيرية للممثل الثالث من الميزانية العادية والتبرعات. وترى اللجنة أن مبررات توزيع الاحتياجات التقديرية من التمويل بين الميزانية العادية والصندوق الاستئماني تفتقر إلى الوضوح. فعلى سبيل المثال، تشير اللجنة إلى أن وظيفتي كبير موظفي البرامج (ف-٥) والوظائف الثلاث لموظفي البرامج (ف-٣) التي يُقترح تمويلها من الصندوق الاستئماني سيؤدي شغلها مهامها أساسية داخل أمانة الممثل الثالث في إطار دعم الأعمال التحضيرية للمؤتمر. وفي ضوء هذه الاعتبارات، تشكك اللجنة في أساس تمويل هذه الوظائف من خلال الصندوق الاستئماني، بدلا من الميزانية العادية. ومع ذلك، توصي اللجنة بالموافقة على الموارد المطلوبة في الوقت الحاضر، وسوف تعيد النظر في هذه المسألة في سياق تقرير الأداء المقدم من الأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ وفي سياق أي احتياجات مقترحة إضافية ذات صلة بالمؤتمر.

الخبراء الاستشاريون

١١ - يوضح البيان المتعلق بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية أن الخبراء الاستشاريين المقترحين سيقومون بتوفير الخبرة المتخصصة غير المتوافرة لدى الأمانة العامة والتي لا يُعتبر بناء القدرات المتصلة بها داخل المنظمة فعلا من حيث التكلفة، بما في ذلك: (أ) خبير استشاري واحد يعمل لمدة ٨ أشهر لجمع البيانات ووضع المؤشرات اللازمة للتقييمات العالمية والإقليمية والوطنية؛ (ب) خبير استشاري واحد يعمل لمدة ١٢ شهرا لإدارة مشروع التقييم وتصميم أدوات ومنهجيات التقييم المناسبة والنواتج ذات الصلة؛ (ج) ستة خبراء استشاريين

يعمل كل منهم لمدة أربعة أشهر لإعداد ستة تقارير تقييم إقليمية؛ (د) خبير استشاري واحد يعمل لمدة ١٢ شهرا لإعداد تقرير تقييم عالمي (انظر A/C.5/68/18، الفقرة ١٢).

١٢ - وتلاحظ اللجنة أن القرار ١٤/٢٤ الصادر عن مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة طلب إلى أمين عام المؤتمر استخدام الخبرات المتوافرة لدى موئل الأمم المتحدة ومنظومة الأمم المتحدة بأسرها (الفقرات ٢ و ٥ و ٦ و ٨). وأبلغت اللجنة لدى استفسارها بأنه قد تم الاتفاق، في الاجتماع الثاني للجنة التنسيق المشتركة بين الوكالات للموئل الثالث، على أن تحدد المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة مساهماتها في العملية التحضيرية للموئل الثالث بحلول نهاية عام ٢٠١٣. وفي ضوء العملية الجارية لتحديد المساهمات المقدمة من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة الأخرى إلى العملية التحضيرية للموئل الثالث، فإن اللجنة الاستشارية غير مقتنعة بأن جميع الخدمات الاستشارية المطلوبة ستكون لازمة في هذه المرحلة، إذ من المرجح أن تتوافر بعض القدرات داخل المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة. ومع ذلك، توصي اللجنة بالموافقة على الموارد المطلوبة في إطار بند الخبراء الاستشاريين في هذه المرحلة، وتطلب الحصول على معلومات مستكملة بشأن المساهمات المقدمة من المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة في سياق تقرير الأداء المقدم من الأمين العام بشأن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

خلاصة

١٣ - توصي اللجنة الاستشارية بأن تقوم اللجنة الخامسة بإبلاغ الجمعية العامة بأنه في حال اعتمدت مشروع القرار A/C.2/68/L.61، (أ) سيتعين توفير موارد إضافية غير متكررة قدرها ٢ ٠٧٣ ٧٠٠ دولار وذلك في إطار الباب ١٥، المستوطنات البشرية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، مما يمثل مبلغا يقيد على حساب صندوق الطوارئ، وتخصيص مبلغ إضافي قدره ٢ ٠٧٣ ٧٠٠ دولار لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛ (ب) وسيتعين توفير مبلغ إضافي قدره ١٣٣ ٨٠٠ دولار في إطار الباب ٣٦، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، يقابله مبلغ مماثل في إطار باب الإيرادات ١، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.